

**ជំនួយផ្នែកភាសាសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតក្នុងរដ្ឋ California**  
 អ្វីគ្រប់យ៉ាងដែលអ្នកត្រូវការដឹងដើម្បីបោះឆ្នោតក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2020 ជាភាសាខ្មែរ

**ព័ត៌មានជំនួយរហ័ស!**  
 ចូលទៅកាន់អនឡាញ <https://voterstatus.sos.ca.gov> ដើម្បីបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាន ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើមានសំណើឯកសារបកប្រែសម្រាប់តំបន់របស់អ្នក ឯកសារទាំងនោះនឹងត្រូវផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅឱ្យអ្នកដោយពុំគិតថ្លៃឡើយ។

**ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងខោនធីមួយក្នុងចំណោមខោនធីទាំងនេះ៖**

Alameda (510) 272-6973	Santa Clara* (408) 299-8683 ឬ (866) 430-8683
Fresno (559) 600-8683	Sonoma (707) 565-6800 ឬ (800) 750-8683
San Joaquin (209) 468-8683	Stanislaus (209) 525-5200

**ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការបោះឆ្នោតតំលំនៅឋាន៖** អាស្រ័យលើទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ សន្លឹកឆ្នោត "ថតចម្លង" ដូចគ្នាជាភាសាខ្មែរអាចត្រូវបានផ្ញើឱ្យតាមប្រៃសណីយ៍។ សន្លឹកឆ្នោតថតចម្លងដូចគ្នាគឺជាសន្លឹកឆ្នោតកំរុំបានបកប្រែរួច (មិនអាចបោះឆ្នោតបាន) ដែលនឹងជួយអ្នកឱ្យបានយល់ដឹងនិងធ្វើការបំពេញសន្លឹកឆ្នោតជាភាសាអង់គ្លេសរបស់អ្នក។ ចូរទាក់ទងទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នកដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតថតចម្លងដូចគ្នា ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពភាសាដែលអ្នកចង់បាននៅគេហទំព័រ <https://voterstatus.sos.ca.gov>.

**ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់៖** ជំនួយផ្នែកភាសាគឺអាស្រ័យលើទីកន្លែងដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើមានជំនួយផ្នែកភាសាខ្មែរ វានឹងមានសញ្ញាបង្ហាញការបកប្រែនិងបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់នូវសន្លឹកឆ្នោត "ថតចម្លងដូចគ្នា"។ វានឹងមានក្រដាសថតចម្លងឱ្យអ្នកយកចូលទៅក្នុងបន្ទប់បោះឆ្នោតដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតនៅលើសន្លឹកឆ្នោតជាភាសាអង់គ្លេស។

**ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុង៖**

ខោនធី Los Angeles  
(800) 815-2666

**ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការបោះឆ្នោតតំលំនៅឋាន៖** រាល់ឯកសារសម្រាប់បោះឆ្នោតទាំងអស់គ្រប់មានជាភាសាខ្មែរ រួមទាំងការណែនាំព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោតនិងសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ ចូរទាក់ទងទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នកដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតបកប្រែនិងឯកសារផ្សេងៗ ឬបញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកចង់បាននៅគេហទំព័រ <https://voterstatus.sos.ca.gov>.

**ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់៖** ឯកសារបោះឆ្នោតទាំងអស់នឹងត្រូវបកប្រែនៅការិយាល័យឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក រួមទាំងសន្លឹកឆ្នោតដែលអ្នកត្រូវបោះឆ្នោតជាក់ស្តែងផងដែរ។

**អ្នកអាចប្រើជំនួយពាក្យសម្តីនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់៖**  
 ប្រសិនបើមានមន្ត្រីបម្រើការចេះនិយាយភាសាខ្មែរនៅការិយាល័យឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក **ពួកគេនឹងពាក្យស្តាប់ឈ្មោះ ឬ ឬប័ត្រសញ្ញាសម្គាល់** ប្រាប់ថាពួកគេនិយាយភាសាអ្វី។ វាក៏គួរតែនឹងមានសញ្ញាបញ្ជាក់ថាមាននរណាម្នាក់ចេះនិយាយភាសាខ្មែរឬទេ។

គេអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកនាំមនុស្សបានពីរនាក់ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោត ដរាបណាពួកគេមិនដំណាងឱ្យនិយោជកឬសហជីពរបស់អ្នក។ ចូរនាំសមាជិកគ្រួសារឬមិត្តភក្តិរបស់អ្នក!

**ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងខោនធី ដែលមិនបានរៀបរាប់ខាងលើទេ ជំនួយនិងសន្លឹកឆ្នោតជាភាសាខ្មែរមិនមាននោះទេ។**

\*សន្លឹកឆ្នោតបកប្រែដែលអ្នកអាចប្រើដើម្បីបោះឆ្នោតនឹងមានសម្រាប់អ្នកជំនួសឱ្យសន្លឹកឆ្នោតថតចម្លង។